

Yunak

3 1998

Пластовий Журнал





ЗМІСТ

В цьому числі:

Пластовий закон - Гри 2-3

Історія Пласту - Моїй приятельці-пластунці 4-5

Портфоліо - Христя Ковалик 6-7

Як готуватися до надзвичайних ситуацій 8-9

Проекти до III-ої Проби 10

Скавтінг - 19-те Світове Джемборі в Чілі 11

Де є Влодзьо? Де є 12-13

Сторінка Братчика і Сестрички 14-15

Традиції - Український Галовін? 16-17

Пісні - Гри для засвоєння пісень 18

Гри - Щоб багато говорити 19

Комп'ютери - Штучки із Фотошоп 20

Провідництво - Гетьманські Вірлиці 21

Тут і Там - Сколівщина, Україна 22

Тут і Там - Едмонтон і Криваторськ 23

Різне 24

3(346) 1998

ISBN 0044-1384

Ціна: \$4.50

Редактор

пл.сен.

Оксана Закидальська

© **Мистецький концепт**

Юрій Онух

**Мистецьке оформлення
і макетування**

ст. пл. В. Данило Луців

ст. пл. Богдан Ружицький

ЮНАК - Журнал пластового юнацтва

Адреса редакції:

Yunak

2199 Bloor Street West

Toronto, ON M6S 1N2

CANADA

Fax: (416)763-0185

Адреса адміністрації:

Plast Publishing

144 Second Ave.

New York, NY 10003

USA

Fax: (212)475-6960

Виготовлено на системі PowerMacintosh 7100/80/QuarkXPress 3.31 при КПС-Канади

Видруковано заходами Basilian Press, Toronto

РЕДАКЦІЇ



Ви повернулися із ЮМПЗ і напевно нетерпеливо чекаєте на Юнака про зустріч. Він вже твориться - незадовго вийде спеціальне число 3 бібліотеки Юнака, виключно про Зустріч! А в цьому числі Юнака ви знайдете ігри і заняття, з яких ви зможете скористати коли будете починати своє пластування восени. Сторінки Пластовий Закон спеціально підходять тим юначкам і юнакам, які підготовляються до першої проби. Чи пам'ятаєте пісні яких ви навчилися на таборі? Перевірте своє знання іграми, які є на сторінці Пісні. Ще хочете більше ідей на ігри? Гляньте на сторінку Гри. А якщо маєте свої цікаві ігри, які переводите на східних, напишіть нам!

Тому, що наступне число нашого журналу буде видання ЮМПЗ, ще є досить часу прислати свої дописи, знімки, анекдоти, пісні, вірші і все інше з ваших літніх таборів, щоб були поміщені в числі Юнак-а 4/98. Чи не приємно, кілька місяців після табору, побачити себе і своїх друзів, прочитати про свої спільні пригоди? А це не станеться, якщо ми не дістанемо ваших матеріалів до друку!

Чи знаєте когось із пластунів, що має цікаву роботу, так як подруга Христя (ст. 6-7)? Шукаємо нові статті на сторінку Портфоліо!

СКОБ!

Оксана Засидальська
РЕДАКТОР

Наш новий співробітник, Богдан Ружицький, помагав в оформленні цього числа. Він зацікавлений комп'ютерною графікою і сам навчився як працювати із різними програмами; оформив вже кілька сторінок на Інтернеті де має власну сторінку (www.fortunecity.com/victorian/vermeet/151/index.htm) До видавництва Юнака, Богдан попав як працівник

літньої програми канадського уряду для студентів з якої видавництво користується вже третій рік. Що йому подобається в роботі при журналі? Богдан каже, що йому найбільше подобається те, що кожного дня можна навчитися щось нового, що все є щось нового до роботи і що він має нагоду працювати і вчитися в той сам час.

Богдан закінчив цього року середню школу, де брав кілька курсів із мистецтва. Любить малювати олійними фарбами; його улюблена тема це фантастика. На наступний рік плянує продовжувати підготовляти сторінки на Інтернеті. Буде далі вчитися комп'ютерної графіки в коледжі. Ми сподіємося, що далі будемо бачити його роботу на сторінках Юнака.

ПЛАСТОВИЙ ЗА КОН

ГРИ ДЛЯ ПЕРЕВІРКИ ЗНАННЯ ПЛАСТОВОГО ЗАКОНУ

1. ПЛАСТОВИЙ ЗАКОН І НАРОДНЯ МУДРІСТЬ

Є 14 точок Пластового Закону і 14 приказок, які пов'язані з тими точками. Кожен з перших 14 осіб дістає точку закону, а інших 14 – кожен дістає приказку. Мета гри є знайти свою пару: приказка – точку, точка – приказку. Після закінчення гри, пари читають свою точку і приказку всім присутнім. Якщо на сходинах менше як 28 осіб, можна вибрати стільки точок закону і відповідних приказок, скільки є людей.

1. СЛОВНИЙ
Давши слово - держись, не давши - кріпись
2. СУМЛІННИЙ
Кінець діло хвалить
3. ТОЧНИЙ
Що нині втече, то завтра не зловиш
4. ОЩАДНИЙ
Копійка карбованець береже
5. СПРАВЕДЛИВИЙ
Не той друг, хто медом маже, а той, хто правду каже
6. УВІЧЛИВИЙ
Нехай буде гречка аби не суперечка
7. БРАТЕРСЬКИЙ І ДОБРОЗИЧЛИВИЙ
Чого собі не зичиш і другому не бажай
8. ЗРІВНОВАЖЕНИЙ
Держи язик за зубами
9. КОРИСНИЙ
Ні пришити, ні приліпити
10. СЛУХНЯНИЙ ПЛАСТОВІЙ СТАРШИНІ
Слухняне теля дві корови ссе.
11. ПИЛЬНИЙ
Як ідеш, дивись під ноги; хоч грошей не найдеш, так носа не наб'єш
12. ДБАЄ ПРО ЗДОРОВ'Я
Кого болять кості, той не думає в гості
13. ЛЮБИТЬ КРАСУ І ДБАЄ ПРО НЕЇ
Рожа і в терну гожа
14. ЗАВЖДИ ДОБРОЇ ГАДКИ
Аби розум – щастя буде

2. ЯКА ТОЧКА ПЛАСТОВОГО ЗАКОНУ?

Треба виготовити надувні кулі (*balloons*) в яких вкладено папірці з точками пластового закону. Гравці стають в коло, провідник гри дає першу кулю одному з них. Гравець, якому дали кулю, передає її вправо аж поки провідник не скаже "стоп". Тоді той гравець, який тримає кулю, сідає на неї, тріскає її і читає потихо точку яка є в кулі. Вголос він каже число яке він думає відповідає цій точці а гравці стараються назвати точку, яка відповідає цьому числі. Якщо гравець який тріскав кулю назвав число неправильно, він відходить з гри і провідник подає нову кулю. Гра повторюється, аж поки всі кулі не є тріснені.

3. ПАНТОМІМА НА ГУРТКОВІ СХОДИНИ

Гурток ділиться на дві групи. Юнак із одної групи підходить до другої і ті йому кажуть яку точку пластового закону він має показати пантомімою. Його група має відгадати, що він показує. Виграє група яка вгадає більше число разів.

4. ПАНТОМІМА НА КУРІННІ СХОДИНИ

Перед курінними сходами один гурток дістає дві точки пластового закону. На сходах гурток має показати обі точки закону – як їх дотримуються чи не дотримуються. Інші мають сказати які це точки (можна давати по дві точки іншому гурткові кожних курінних сходин – так що за 7 сходин, всі добре будуть знати пластовий закон).

5. ПОРІЗАНІ ТОЧКИ

Підготовка: вибрати по дві точки пластового закону, написати їх і порізати на поодинокі букви. Дати по дві порізані точки в одну конверту. Кожному учасникові в грі дати конверту із двома точками порізаними на букви. Ціль: поскладати точки закону. Виграє той, хто найшвидше це зробить.



6. ЯКЕ ЧИСЛО?

Поділити гурток на дві дружини. Дружини стоять з однієї сторони кімнати (або майдану в парку). З другої сторони лицем до долини лежать два комплекти кусків паперу з числами від 1 до 14. На знак, перший член дружини біжить до паперів, бере один кусок паперу і пише точку Пластового Закону відповідну до числа який є на тому куску. Папір залишає лицем вниз збоку від невиповнених паперів. Гра кінчається тоді, коли всі папери виповнені. Дружина дістає дві точки за кожну правильно виповнену точку і дві точки за те, що перша закінчила.

ІСТОРІЯ ПЛАСТУ

Моїй приятельці-пластунці Марійці Наконечній
написала Ліда Палій



Цей спомин Ліди Палій, написаний в 1948-му році, про табір на пластовій оселі в Остодорі; оселю подарував пластунам митрополит Андрей Шептицький. Після приїзду до Канади, Ліда Палій була членом КПС і зв'язковою Х-го куреня ім. Ольги Косач в Торонті. Багато подорожувала і про свої подорожі написала книжку *Світла на Воді*. Подруга Ліда також пише вірші, за які в 1997-му році її нагороджено в Україні премією ім. Павла Тичини. Подруга Ліда є членкою куреня сеньорів *Першій Стеж* і живе в Торонті. (Фото з Остодору, зліва Марійка Наконечна, справа Ліда Палій).

Минає вже 12 літ, коли ми вперше стрінулися. Стараюся пригадати собі кожну деталь: Остодір 1936-го року. Ми стояли в лавах, кругом тиша, тільки вітер невинно лопотів прапором на машті і перешіптувався горганський ліс. Обозна врочисто відкрила табір, дижурна відчитала поділ на гуртки. Тоді вперше я почула її прізвище: "Марійка Наконечна - 3-ий гурток". Десь у кінці лави хтось цокнув голосно зап'ятками.

Мене приділили теж до 3-го гуртка, значить, ми з Марійкою однолітки. Голосне "Розхід!" пішло луною горами і ми розлетілися, як птахи. Позналились ми з Марійкою при наповнюванні сінників. Вона - невеличка дівчинка з ясным волоссям, принесла в'язанку соломки і поклала коло мене.

- Як ти називаєшся? - звернулася до мене.
- Я Ліда, а ти?
- Я Марійка. Ти, може, з 3-го гуртка?
- Я притакнула.
- То fajно, будемо приятельками.

Виповнивши наші сінники, ми помогли одна одній їх внести до кімнати. Самозрозуміло, поклали їх на причу поруч себе... Вечорами ми довго перешіптувалися по "нічний тиші" (нема, мабуть, такого

табору, щоб без такого "прогріху" обійшлося). Я довідалася, що її батько працює при залізниці, що вона одинока вдома та що її батько за всяку ціну хоче післати колись до гімназії. Вона дуже б хотіла вчитися далі, бо світ такий цікавий.

Ніколи не забуду одного вечора, коли мені прийшлося стояти на стійці під час таборової ватри. Будка для стійки була на краю ліса, при стежці, далеко від поляни, де відбувалася ватра. До мене доносилися тільки співи, веселі вигуки та безжурний сміх і було мені жаль, що не можу бути з товаришками. Нагло почула я якийсь шелест за



будкою – і передо мною стала постать Марійки:

– Ліда, маєш пеха, там на ватрі так весело, а ти тут мусиш стояти. Дай мені свою палицю, свисток і ліхтарку, я тебе виручу на півгодини. Може, ще хоча частину ватри побачиш!

Я була зворушена, але не могла прийняти її пропозиції.

– Ні, дякую, Марійко, тепер моя черга і я достояю до кінця. Це, дасть Бог, не остання ватра в моїм житті. Йди, вертай до дівчат!

Але вона не вернулася, сіла собі на траві поруч мене:

– Посидимо так обі і веселіше тобі буде, Лідо.

З-за Високої показався місяць і освітив чудову панораму горганської горянської ночі. Ми сиділи обі, обпершись об кірслату смереку, сліdkували мовчки за летом святоіванських мушок та вслухувались у музику карпатського ліса.

Минуло багато літ. Наші дороги вже більш не зійшлися. Знаю тільки, що Марійка здала до гімназії і переходила з класи до класи з відзначенням. Десь у 1940 році її більшовики заарештували і останньо бачив її хтось у тюрмі в Харкові... (В 1996 році, подруга Ліда довідалася, що її приятелька Марійка була ув'язнена в таборі у Мордовії Росії від 1940 до 1950 року і померла 1956 року на засланні).



Христя Ковалик

ПОРТФОЛІО ПІ

Надзвичайна ситуація (*emergency*) - реальність нашого життя. Більшість людей вважає, що надзвичайна ситуація ніколи не зачепить їх життя. Але, згадаймо, тільки за останній рік - повинь у Манітобі, льодова буря в східній Канаді. Є небезпеки природні - повені, гурагани, сніговії; є небезпеки створені людиною - впливи хімічних заводів, транспорція шкідливих речовин чи виливи нафти. І є найбільша небезпека - ядерні споруди. В державі існує спеціальна служба яка професійно займається підготовкою і керуванням акції в разі лиха національного масштабу. До такої служби належить Христя Ковалик, яка працює при онтарійському уряді в Бюрі Заходів у Випадку Надзвичайних Ситуацій (*Emergency Measures*). Подруга Христя - член торонтонської станиці, в юнацтві була членкою IV-го куреня ім. Лесі Українки; довголітня новацька виховниця і референтка новацтва при станиці.

За що відповідає бюро, в якому Ви працюєте?

Після випадку, коли перевернувся поїзд із шкідливими речовинами в місті Міссісауга біля Торонта і 250,000 людей були евакуйовані на протязі 7 днів, в 1983 році онтарійський уряд прийняв закон аварійного планування. Наше бюро відповідає за підготовку такого плану і організацією заходів коли, згідно з законом, проголошено Надзвичайну Ситуацію (*Emergency*).

Конкретно, за що Ви відповідаєте у цьому бюро?

Я є координатором підготовки плану на ядерну надзвичайну ситуацію (*nuclear emergency*), хоч беру участь і у всіх інших акціях, коли це потрібно. (Під час льодової бурі, я майже 3 тижні жила тут на роботі). В разі ядерної аварії, хоч канадський федеральний уряд відповідає за наслідки у межах ядерної установи, провінційний уряд - де я працюю - відповідає за наслідки поза межами ядерних установ.

Наш план охоплює три місця в Онтаріо де знаходяться ядерні електростанції, які разом мають 20 CANDU реакторів (це модель реакторів які виробляють в Канаді). Ці реактори дають 50% енергії що уживається в провінції. Є ще один дослідний реактор і 2 GEBCO реактори в Америці (які знаходяться на відстані меншій як 50 км. від канадського кордону і є включені в наш план).

Яка найбільша небезпека від ядерного вибуху?

Очевидно, радіація. Кожний з нас наражений на радіацію. Радіоактивні матеріали можуть бути викинені в навколишнє середовище у формі газових викидів в атмосферу, або викидів рідини у воду. Фактори які впливають на дозу радіації отримані людиною це: час, віддаль і укриття. Канадські CANDU реактори є добре забезпечені. Біля кожного реактора є окрема вакуумна споруда, яка б природно втягувала небезпечні гази у випадку вибуху.

Розкажіть нам, як діє Ядерний Аварійний План (Nuclear Emergency Plan)?

Ціллю такого плану є забезпечення здоров'я, безпеки, добробуту і майна населення, а також – захист навколишнього середовища від загрози ядерної аварії. Перший крок – треба визначити чи існує така надзвичайна ситуація. Вона може існувати або на ядерній установі, або під час перевезення ядерних речовин. План описує підготовку до такої надзвичайної ситуації.

З чого складається готовність до такої надзвичайної ситуації?

Готовність до надзвичайної ситуації складається з таких частин:

- **планування** – треба мати опис цілої акції наперед тому, що необхідне багатостороннє реагування і залучення багатьох установ

- **організація** – знати, що кожен має робити

- **процедура** – знати в якому порядку вони це мають робити

- **система повідомлення**, громадського попередження і інструкції до дальшої поведінки. Всі люди, які загрожені мусять бути поінформовані, що діється і знати, що вони мають робити, щоб їх не охопила паніка і хаос. За законом, якщо є ядерна надзвичайна ситуація, таке повідомлення мусить бути дане всім хто знаходиться ближче 10 км. від місця аварії на протязі 15 хвилин після аварії.

- **інфраструктура** – забезпечення матеріалами і ресурсами, щоб план можна реалізувати (наприклад, визначені дороги на евакуацію; достатньо бензину, щоб евакуація могла відбутися, і т.д.)

- **планувальна база даних** – всі інформації, які потрібні для здійснення плану мають зберігатися у доступній формі

- **вишкіл та вправи** – мають перейти всі, хто може виконувати якісь функції у разі аварії

- **навчальна програма для населення** – кожний, хто може бути загрожений, повинен знати, що має робити.

- **дослідна робота** – праця над тим, як можна краще забезпечити ядерні споруди від випадків.

Які є головні заходи протидії радіації вразі ядерної аварії?

Радіація може вплинути на ціле тіло зовнішніми і внутрішніми шляхами. Щоб забезпечитися від наслідків радіації ззовні, існує такий комплекс заходів: евакуація, схоронище, очищення від випадів радіоактивних матеріалів, контролю над вступом до загроженої зони, вживання захисної одягу. Проти наслідків що переходять в організм внутрішнім шляхом є такі заходи: блокування щитовидної залози (thyroid pills); контролю пасовищ; заборона вживан-

ня продуктів аварійної зони; заборона експорту цих продуктів і використання землі в аварійній зоні.

Чи знаєте Ви про наслідки Чорнобильської аварії в Україні і чи це мало вплив на планування в Канаді?

Ми тепер викінчуємо новий план аварійної ядерної готовності який має бути уведений 1999 року (на пробу) де ми беремо до уваги те, що люди навчилися після Чорнобиля. Ми є в сталому контакті із бюроми аварійної ядерної готовності в Америці (найбільше тому, що ми так близько) але також із іншими по світі, включно із Україною. Міністерство України з Питань Надзвичайних Ситуацій та у

Справах Захисту Населення від Наслідків

Чорнобильської Катастрофи (така довга офіційна назва!) запросило мене до Києва

приїхати в серпні цього року щоб я

взяла участь у вишколі для людей,

які займаються таким плануван-

ням готовності для України. Це є

вишкіл підготований урядом

Канади і я маю представити

Ядерний Аварійний План

Онтаріо. Мені дали вибір –

робити свою презентацію в

англійській чи українській мові

і хоч мені було б легше це

зробити в англійській, бо в тій

мові працюю, я вибрала підготу-

вати свій виступ в українській

мові. Крім передачі нашого досвіду,

я хочу переконати колег в Україні, що

світ далі клопочеться наслідками Чорнобиля.

Ваша праця дуже важна і дуже цікава. Яку Ви мали до неї підготовку?

Я закінчила студії географії і славістики в Торонтоському університеті в 1978 році. Перша моя праця була при Ontario Hydro де я робила інвентар природних ресурсів (можна сказати, що я рахувала деревця). Від 1979 до 1997 року, я працювала при провінційному уряді при плануванні використання навколишнього середовища (watershed planning) і використуванню землі (land use planning) яке включало вивчення ушкодження середовища повеннями. Власне цей досвід дав мені вихід на мою теперішню працю.

На цю посаду було багато конкурентів – близько 100. Більшість людей, які працюють в нашому бюро (професійних сил є 18), – це люди з війська, так що дістатися сюди не було легко. Після року я не тільки задоволена своєю роботою але й переконана у її важливості. Я мушу цілий час далі вишколюватися, часто подорожую, маю близький контакт з Америкою, а тепер дуже тішуся, що маю нагоду нав'язати контакти в Україні. Мені українська мова в роботі припадає вже не перший раз – в нас була делегація з України і я могла з ними свобідно комунікуватися. Маю надію, що наш досвід в Канаді допоможе Україні.

ОЧІКУЙ НЕОЧІКУВАНОВОГО

Як готуватися до надзвичайних ситуацій



Сподівайся несподіваного і
готуйся до нього.

В Твоєму щоденному житті стихійне лихо може здатися віддаленою можливістю, але згадаймо що у квітні минулого року були свідками повеней у Манітобі і Сполучених Штатах, дехто з нас постраждав від льодової бурі в Квебеку і штаті Нью Йорк.

Якщо Ти не готовий до стихійного лиха, воно може перевернути Твоє життя. Якщо Ти готовий Ти можеш перехилити терези на свою користь і замість бути жертвою стати вцілілим.

Жертви (victims) вірять, що великі стихійні лиха стаються десь по сусідству. Жертви не готуються до нещастя. Тому, коли стихійне лихо наносить удар, жертви охоплює стрес, травми і каліцтва.

Вцілілі (survivors) – навпаки, передбачують непередбачуване і готуються до цього. Вони знають що робити під час кризи. Тому під час стихійного лиха, вцілілі краще контролюють ситуацію і швидше знову встають на ноги. Допоможи своїй громаді готуючи себе.

Знай що робити перед тим
як почнеться стихійне лихо.

Твій найкращий захист у будь-якій надзвичайній ситуації є знати що робити.

Якщо Ти живеш у районі землетрусів, пересунь або забезпеч об'єкти що можуть перевернутися і почати пожежу.

Якщо Ти живеш у зоні торнадо, забезпеч все що можна здути або перевертати як в хаті так і надворі.

Якщо Ти живеш у районі можливих повеней, забори всі хемічні продукти з пивниці. Якщо без деяких з них не можеш обійтися – перенеси їх на верхні поверхи.

Якщо Ти живеш близько до ядерного устаткування, ознайомся з пляном ядерної надзвичайної ситуації у Твоїй місцевості.

Приготуй запас виживання на випадок надзвичайної ситуації, який допоможе Тобі і Твоїй сім'ї прожити вдома самовистачально принаймні 3 дні. Збери речі до купи у контейнері зручному для переноски. Перевір чи кожен знає певно де його знайти.



Знай що робити під час стихійного лиха

Тут маєш деякі головні заходи для 5 видів стихійного лиха

Під час землетрусу

Якщо Ти є в будівлі – стій всередині. Стій на віддалі від вікон. Залізь під важкий стіл чи бюро. Якщо Ти не можеш залізти під щось важке і міцне, ляж навпроти внутрішньої стіни, захисти свою голову і шию. Якщо Ти є надворі – вийди на відкрите місце. Відійди від будинків чи будь-яких конструкцій що можуть впасти. Тримайся на віддалі від ліній електропередач і заземлених електричних дротів. Якщо Ти є в авто – зупини авто і стій всередині. Оминай мости, підземні і надземні переїзди, будівлі і все що може впасти на Тебе і Твоє авто.

Під час торнадо

Якщо Ти є в будинку – іди до підвалу. Якщо такого немає – скорчись або ляж горизонтально (під важкими меблями) у внутрішньому коридорі або маленькій внутрішній кімнатці чи сходах, на віддалі від вікон. Тримайся осторонь від великих залів, арен, торгових молів (їх дахи можуть обвалитися). Якщо Ти є надворі і там немаї жодного прихистку, ляж на дно траншеї чи заглибини, захищаючи голову. Якщо Ти є в авті – вийди з нього і відійди. Воно може бути схопленим в повітря або перевернутим на Тебе. Ляж в траншеї чи якійсь заглибині, захищаючи свою голову.





Під час повені

Відключи подачу води в підвалі, закрути зовнішній газовий кран. Відключи електрику. Якщо місце навколо вимикача мокре – стій на сухому і вимкни електрику за допомогою сухого дерев'яного паличка. Ніколи не пробуй перетнути потік вброд. Швидка вода може схопити і понести Тебе. Якщо Ти в авті – не пробуй вести машину через воду. Швидка вода може понести Твоє авто. Якщо Ти захоплений стрімкою водою що підноситься і Твоє авто тоне – покинь його і рятуй себе і своїх пасажирів.



Під час відключення електроенергії

Перевір чи тільки Твій будинок відключений. Включи Твоє радіо на батареї за місцевою інформацією. Навіть у дуже холодну погоду хата з замкненими дверима і вікнами не стане занадто холодною на протязі кількох годин. Якщо весь будинок чи якась його частина мають бути покинені, забезпеч його наступними заходами:

- вимкни головний вимикач електрики
- закрути подачу води там, де вона входить в дім
- висуши воду з Твоїєї каналізації та Твого баку на гарячу воду. Додай невелику кількість антифризу до води, що залишилася у зливів і колінах труб в умивальнику і ванні.



Під час ядерної надзвичайної ситуації

Всі громади (місцеві, провінційні чи штатів і національні) мають плани на випадок ядерної надзвичайної ситуації (дивись опис Христі Ковалик (ст. 6-7)). Якщо Ти живеш у зоні всередині 10 км. від ядерної установи, Ти повинен сконтактуватися з Твоїм бюро готовності до надзвичайних ситуацій і знайти які є процедури у разі надзвичайного випадку. Найбільш важливим є слухати радіо і телебачення.

Знай що робити після стихійного лиха

Надзвичайний набір для виживання

- спалах і батареї
- радіо і батареї
- аптечка першої допомоги
- свічки і сірники
- одяг і взуття (одна зміна на кожну особу)
- коци або спимішки
- туалетний папір і інші речі особистої гігієни
- лікарство
- наплечник нести це все в потрібі евакууватися

Надзвичайний запас води і їжі

Потрібно мати 3-денний запас їжі і води. Вибери їжу готову до їдження, яка не вимагає холодильника; одноразові горнятка і тарілки, відкривач до консерв і пляшок, палик і паливо, сірники і плястикові мішки на сміття.

Зразу після надзвичайної ситуації Ти можеш бути сконфуженим чи дезорієнтованим. Залишайся спокійним і пам'ятай про наступний порядок дій:

Допоможи пошкодженим, дістань свій запас на надзвичайні ситуації.

Слухай радіо, що працює на батареї, щоб дізнатися інструкції.

Не користуйся телефоном якщо це не є абсолютно необхідним – команди рятівників потребуватимуть всі наявні лінії.



Використано видання: Canadian Red Cross, *Expect the Unexpected - Plan for Emergencies*

ПРОЕКТИ до 3-ої ПРОБИ



Гра - Мандрівка по Манітобі

Підготувала - пл.роз. Катря.Кузьмович

Ціль

Гру можуть грати від 2 до 5 гравців які мають перейти всі підтабори ЮМПЗ і зайти на місце спільної зустрічі, а по дорозі подолати перешкоди і довести пластове знання.

Матеріали

- дошка з мапою Манітоби
- карти Манітоби (з бізоном)
- карти Історії Пласту (з лелійкою)
- кістка
- стовпчики "пластуни"
- відповіді

Інструкції

1. Гра починається у Вінніпегу і кінчається на місці спільної зустрічі.
2. Перший гравець кидає кістку і посуває свого "пластуна" призначену кількість кроків.
3. Якщо гравець стане на квадраті де є бізон, бере картку бізона і виконує інструкції там подані.
4. Якщо гравець стане на квадрат з пластовою лелійкою, мусить відповісти на питання із Історії Пласту. Якщо гравець відповість правильно, відразу має нагоду ще раз кинути кістку. Якщо не знає відповіді, то пропускає свій наступний хід. Тільки виховник має право тримати правильні відповіді.
5. Гравці грають, аж доки перший гравець не дійде до місця зустрічі.



Односторінка

Свята Весни Філядельфійської станиці
яке відбулося у Мериленд, 1997

Підготувала

пл. роз. Лариса Гудь
IV-ий курінь ім. Ольги Басараб
Філядельфія

Односторінка – 60 (!!!) сторінок дописів, віршів, вісівок, ігор, рисунків і знімків, мистецько оформлено в журнал До Юнака Лариса прислала оригінал, з якого бачите вгорі знімку. Копії односторінки продавалися і курінь заробив \$175 до курінної каси.

**Подаємо два проекти які
були підготовлені до
III-ої Пластової Проби.
Чи Ти або хтось у Твоєму
курені виконав цікавий
проект до проби?
Поділися із іншими!
Присилай до ЮНАК-а!**

Scouting

19 – те Світове Скавське Джемборі – Чілі

Здається що недавно ми читали (в Юнаку 3-4/95) про пластунів на 18-му Джемборі в Нідерландах, яке відбулося в серпні 1995 року, і на яке поїхало понад 20 пластунів з України (і Ярема Луців з Канади). А тут вже 19-те Джемборі на порозі – це буде перше скавське джемборі в Латинській Америці. Час Джемборі грудень-січень тому що тоді там літо. Господарями джемборі – скавти Чілі, друга (після Англії) найстарша скавська організація в світі, яка повстала в 1909 році, зараз після відвідин країни Бейден-Павелом.

Джемборі відбудеться на спеціально закупленій площі, 61 км від Сантьяго (столиці Чілі). Площа займає 3,000 гектарів і різноманітний терен має: гори, ліси, підгір'я і рівнину на таборування. Клич джемборі: "Разом будемо мир". Організатори сподіються около 24,000 учасників. Табір джемборі буде поділений на 24 підтабори; кожний підтабір буде мати около 1,000 скавтів і виховників. Вісім підтаборів буде творити "село" із спільними послугами.

Програма джемборі буде мати три елементи: масові збірки, вільний час і "активітети".

- Масових збірок (коли всі учасники збираються разом) буде тільки три: відкриття, закриття і новорічна забава (за латино-американськими звичаями).
- Вільні заняття коли можна буде випробувати різні роди занять, навіть нову технологію (на джемборі планується мати 100 комп'ютерів залучених до Інтернету)
- Активітети - 6 типів і кожний учасник буде мати можливість взяти участь у всіх 6-ох:

- добре діло – одноденна праця на добродійних проєктах в сусідніх околицях за що дістануть обід в родині
- дводенна прогулянка в дикий терен який обкружує місце джемборі
- турнамент – традиційні латино-американські ігри і різні змаги
- глобальне село – 200 майстерень, які будуть відбуватися рівночасно, з різними заняттями пов'язаними із культурами учасників джемборі
- відвідини сусідніх поселень щоб побачити ферми, заводи і копальні.

Кошти - місце джемборі далеко від країн, де живе більшість скавтів, і тому кошт подорожі буде досить великий. Тому, що скавтинг знаходиться як і в багатих так і в досить бідних країнах, щоб дати можливість всім приїхати, скавти мають систему, де заплата за саме джемборі залежить від того наскільки країна багата (per capita GNP) і є 4 рівні оплат (в американських доллярах):

A) \$180 B) \$320 C) \$480 D) \$650.

Чи будуть пластуни на Джемборі в Чілі?

Сподіваємося, що буде делегація з України і може кількох пластунів з недалекої Аргентини. Будемо просити їх за дописи до Юнака!

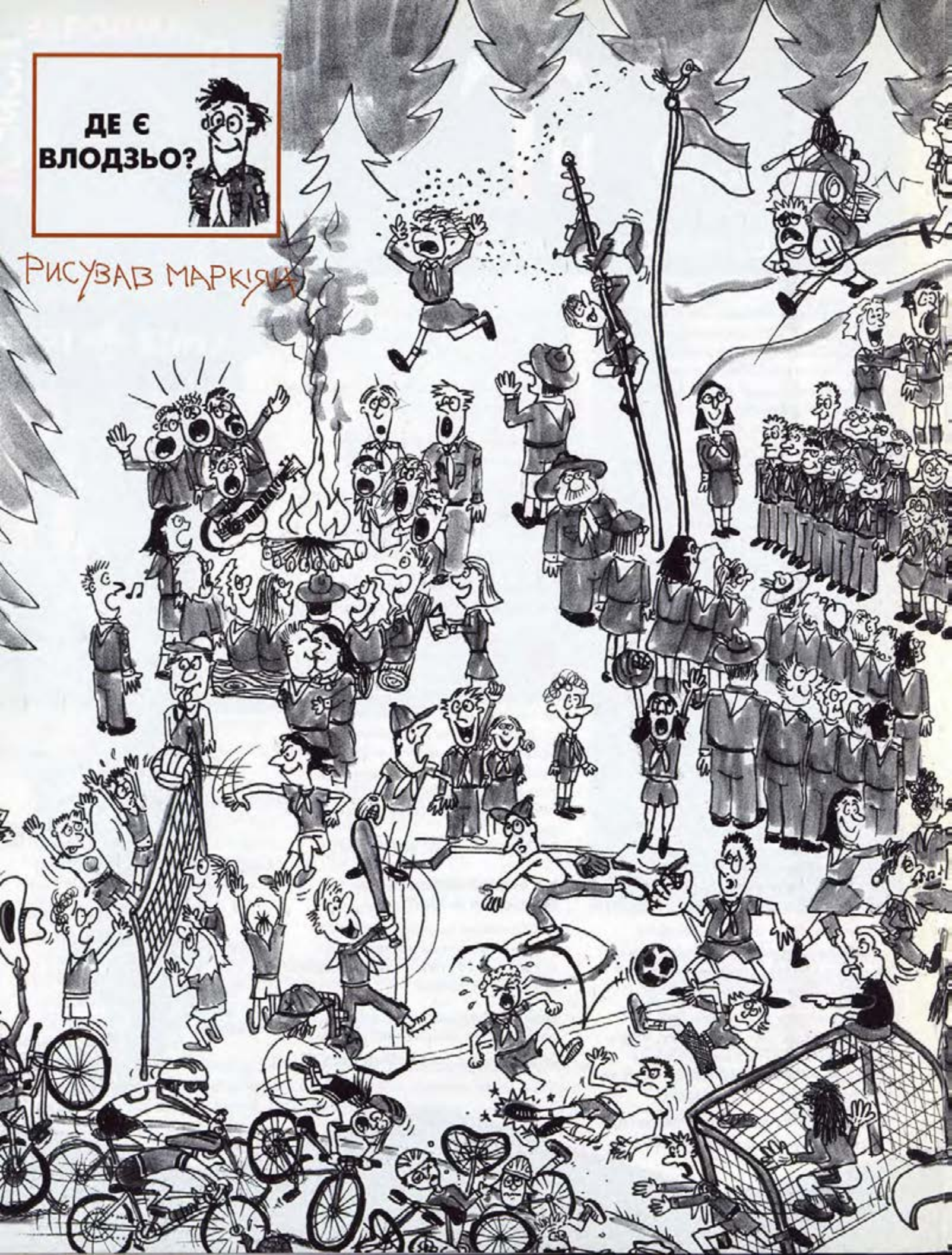
Більше інформації про джемборі можна довідатися на Інтернеті під адресою:
<http://sunsite.dcc.uchile.cl/~scout/WJ99>

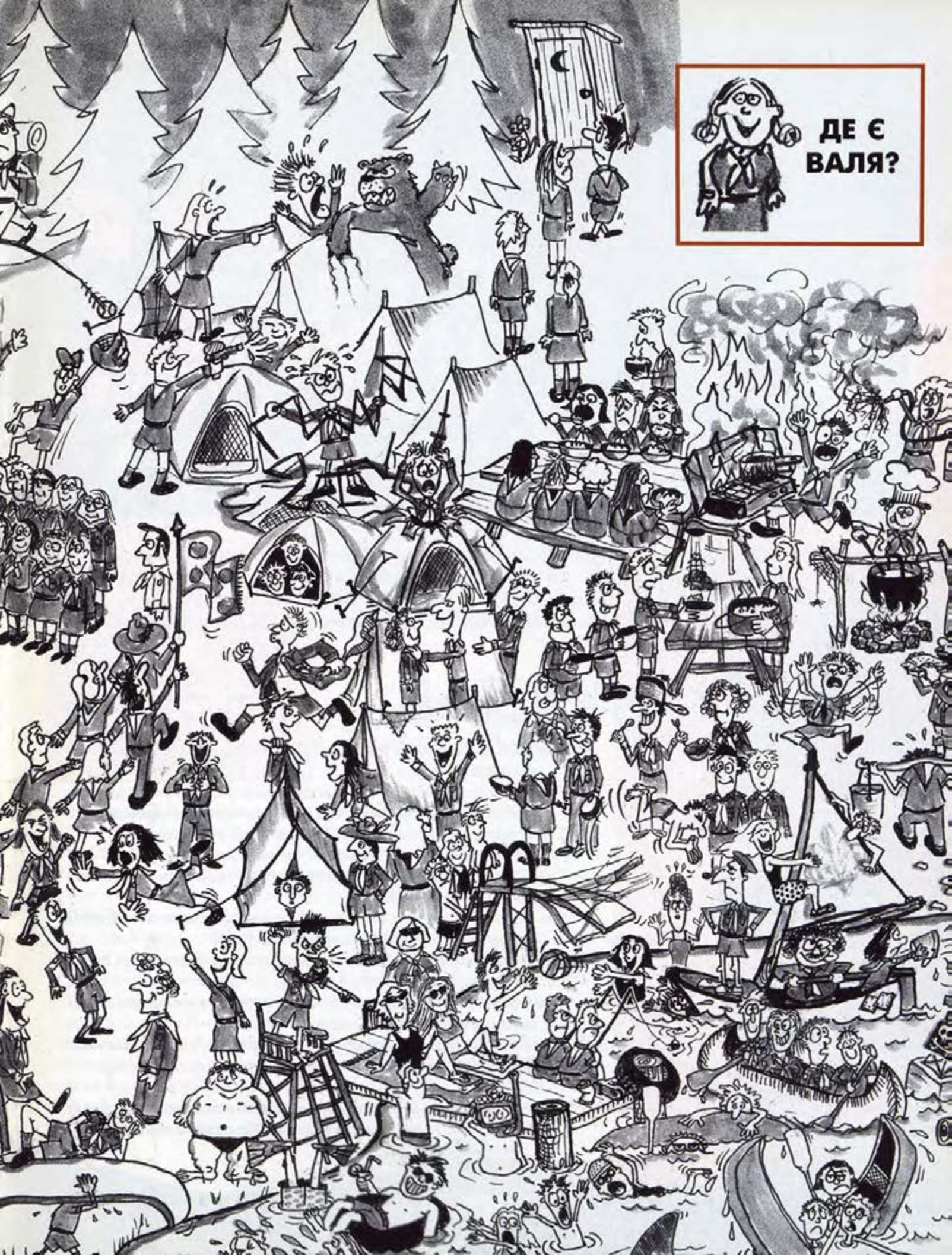


ДЕ Є
ВЛОДЗЬО?



РИСУВАВ МАРКІЯН





ДЕ Є
ВАЛЯ?



Канадський Вишкіл Братчиків і Сестричок який називався *Непотрібний Страх* відбувся 24 червня до 4 липня, 1998 на Пластовій Січі. На вишколі були юнаки і юначки із 4 станиць Канади - з Едмонтону (4), Вінніпегу (6), Монтреалю (6) і Торонта (17). Це вони всі на знімці вгорі. На кінець вишколу всі учасники виповняли оціночні листки. Подаємо вам їх відповіді і завваги на три запитання.

ЧИ ТИ СКОРИСТАВ З ВИШКОЛУ?



- Так/Мені вишкіл поміг виробити самодисципліну щодо праці та виконання завдань.
- Так/Я навчилася багато і буду вживати інформації про сходини і плянування найбільше. Дуже поліпшила українську мову.
- Так/Я навчився чому потрібно мати добрий плян сходин; як поводитися з дітьми і що кава добре працює.
- Так/Я навчився про те як новацтво працює і як важне бути пригтовленим на сходинах.
- Так/Я дуже багато навчилася про дітей і як вони думають. Я тепер чуюся багато більше самопевна коло дітей.
- Так/Я дуже багато навчилася про те як плянувати сходини і про структуру сходин.
- Так/Я навчилася специфічні і детальні речі, які я вже знала але не цілком. Це допомогло мені зрозуміти все.
- Так/Я думаю, що найважливіше, що я тепер знаю, це є як плянувати
- Так/Я навчилася як плянувати сходини і як ліпше поводитися з дітьми.
- Так/Я більше знаю як поводитися в деяких ситуаціях і маю краще поняття про психологію дітей. Моя мова також стала ліпша.

ЩО ТИ НАВЧИВСЯ ПРО СЕБЕ НА ЦЬОМУ ВИШКОЛІ?

- Що я можу говорити по-українському. Що я є терпелива.
- Що я повинна краще залагоджувати справи; не кричати і не нарікати.
- Я навчився що маю багато ще вчитися про провадження роя.
- Що я повинна брати більше участі коли я працюю в групі.
- Я навчилася, що я мушу поправити свою мову.
- Що малі діти не є аж такі інакші від мене.
- Що я дійсно дбаю про своє і інших майбутнє в Пласті.
- Що я раніше не дуже добре плянувала сходи.
- Що мені важко говорити по-українському і що я мушу більше читати.
- Що я не знала так багато про дітей як я думала.
- Що треба бути більш зорганізованим.
- Я навчилася, що як я працюю над чимось дуже важко, я можу досягнути цілі.
- Що я дуже люблю працювати із дітьми але часом трачу терпеливість з ними
- Я навчилася, що я добре знаю як планувати мій час щоб закінчити завдання.
- Я навчилася що я вмію виконати будь-яке завдання але і що я повинна більше старатися.

Чи цей
вишкіл поміг
тобі краще
СПІВПРАЦЮВАТИ
з іншими?

СПІВПРАЦЮВАТИ

- Я легко познайомився та працював із людьми яких я не знав до того.
- Так. Коли плянуєш щось для дітей треба брати до уваги всі ідеї.
- Так. Щоб бути так і терпеливим з дітьми. Не можна все самому робити.
- Так. Ми робили завдання з різними людьми а кожен інакше працює.
- Так. Я міг говорити з іншими про те що я не знав.
- Так. Я тепер краще слухаю ідеї інших.
- Так. Ми були змушені працювати разом щоб успішно перевести наші заняття.
- Так. Я люблю працювати з людьми, яких я не знаю, бо тоді можу їх зацікавити.
- Так. Тому що ми багато працювали в групі, я більше навчилася компромісу.
- Так. Тому що ми мусіли працювати з людьми, яких ми не знали добре, ми мусіли бути більш відкритими.
- Не все. Бо всі не мали ентузіазму і часто були люди що працювали більше ніж інші.
- Так. Спочатку я не мав охоти з ніким працювати, але пізніше я побачив як корисно мати зі собою людей щоб допомогти з ідеями на практичні заняття з новачками.
- Трошки. Я думаю, що думка була добра, але коли люди мусять сидіти цілий день, то вони стають трохи нетерпеливі.

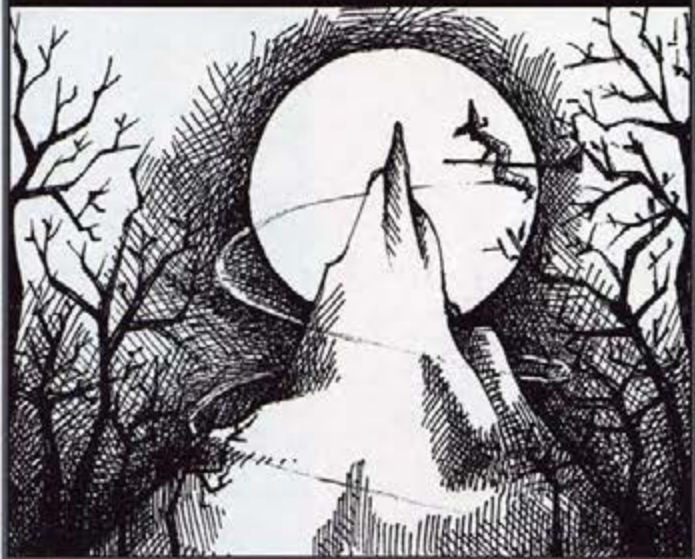




На **Hallowe'en** духи приходять до людських хат. Але до українських хат приходять українські духи. Крім Чорта, Відьми і Твоїх добрих знайомих Вовкулак, є багато іншої нечисті, про яку Ти, можливо, й не чув. Тут маєш їх листу і тепер можеш вибрати ту/того, які Тобі найбільш до вподоби.

ДЕМОНОГОЛОГІЯ - міфи, засновані на вірі в духів-демнів які шкодять або сприяють людині в її справах. Має дохристиянське походження.

ВІДЬМА - демонологічна істота, перекази про яку надзвичайно поширені на Україні. Родимі відьми володіють знанням від народження, вчені набувають свої знання від досвідчених чарівниць або від самого чорта. За народним віруванням, відьми псують чужих корів забираючи їм молоко, крадуть зірки з неба. Вірили, що відьми влаштовують свої регулярні зборища (балі) на голих вершинах гір. Відьми вміли проходити крізь стіну, воду чи дерево.



ВОВКУЛАКА - перевертень, який зі своєї або чужої волі може змінювати людське обличчя на вовче. Зачарованими Вовкулаками стають ті, яких обертають у вовків чаклуни чи відьми. Вроджені Вовкулаки живуть у сім'ї як звичайні люди і лише у певний час, найчастіше вночі, перетворюються на вовків.

ДОМОВИК - (дідько, гуркало) - невеличкий, геть оброслий волоссям дідок, який стереже родинне вогнище а також робить різну шкоду, якщо його не шанують або росердять.

ПЕСИГОЛОВЕЦЬ - велетень-людожер, дуже жорстокий, якого народня уява змальовує з собачою головою, одним оком посеред чола або рогом.

УПИР (вампір) - покійник, який виходить з могили і висмоктує у людей кров. Упири можуть поділятися на живих, що мешкають серед людей і мертвих, які лежать у могилах. Упир міг з'являтися у різній подобі (собака, кіт, два хлопчики), ходити пішки або їздити на коні. Упир мав дві душі, одна з яких не покидала тіла і після смерті.

ЗЛИДНІ - Народня уява змальовувала їх у виді дідків-жебраків. Вважалося, що там де поселяться Злидні, надовго запанує крайня бідність. Позбутися Злидні за народним повір'ям можна хитрощами, заманивши їх у якусь посудину чи іншу пастку.



РУСАЛКИ - Молоді, вродливі дівчата, котрі живуть на дні річок у чудових палацах. Уночі, коли сходить місяць, русалки виходять на беріг, чешуть своє довге зелене волосся і чудовим співом заманюють юнаків чи дівчат, затачують їх у воду і залоскочують. (Вони не мають рибячих хвостів)

ЧОРТ - популярний персонаж української демонології який виступає суперником Бога і всіляко шкодить людям. Характерні прикмети чорта - хвіст, роги, кігті, густе чорне волосся, довгий ніс, палаючі очі. Часами чорта уявляли у вигляді іноземця, вбраного у коротеньку куртку або фрак, вузькі панталони з кумедним капелюхом на голові та люлькою в зубах. Він всіляко шкодить людям, полює на людські душі, штовхає на злочини і прикрі вчинки. За повір'ям він боїться хреста, громових стріл. У фольклорі українців про нього багато жартів і анекдотів. У боротьбі з чортом люди, звичайно, виходять переможцями.



Рисунки: Ляся Спольська



ПІСНЬ

ГРИ ДЛЯ ЗАСВОЄННЯ ПІСЕНЬ

Кидай пісню

Гурток сидить у колі. Одна членка має м'яч і починає співати пісню. Після одної або двох фраз, перестає співати і кидає м'яч комусь у колі. Цей грач має продовжувати пісню – знову одну або дві фрази. Якщо грач може продовжувати пісню, дістає точку. Гра закінчується при кінці пісні, або коли пісню переспівали вдвічі (щоб учасники мали нагоду засвоїти пісню).

Знайди пісню

Гра переводиться на гурткових сходинках як змаг - індивідуальний або по парах. В домівці лежать заховані кавальчики паперу різного кольору з різними словами. Всі кавальчики одного кольору правильно складені дають в сумі пісню. Завдання кожного - першим скласти свою пісню. Кавальчики не Твого кольору залишаєш на місці, де лежали.

Відгадай пісню

Хтось один виходить з кімнати, а решта гуртка вибирає пісню, яку всі знають. Коли той один повертається до кімнати, він задає питання окремим членам гуртка. Той, хто відповідає, вставляє якесь слово з пісні яку вони вибрали у свою відповідь, а той, хто вийшов, старається вгадати, яку пісню вибрано. Ціль: якнайшвидше відгадати пісню.

Допиши пісню

Гра надається на курінні сходини як перевірка знання Пластового Гімну, Гімну Закарпатських Пластунів чи курінної пісні. Учасники гри стають гуртками гусаком один за одним. Перед кожним гуртком на віддалі яка не дозволяє побачити текст пісні, висить великий папір з написаним першим рядком пісні. Учасники біжать по черзі до паперу і, добігши, пишуть наступний рядок пісні. Хто не знає - біжить назад і передає естафету наступному. Мета: якнайшвидше написати цілу пісню. За помилки додається певна кількість часу - наприклад, 1 хвилина.

Знайди пісню

Гурток сидить у колі посеред кімнати. Один член виходить з кімнати, а решта членів вибирає якийсь об'єкт в кімнаті. Коли той член повертається до кімнати, гурток починає співати пісню. Якщо він підходить до вибраного об'єкту, всі співають голосніше. Якщо той член відходить від об'єкту, всі співають тихше. Він має три нагоди відгадати, що гурток вибрав. Тоді хтось інший виходить, гурток вибирає новий об'єкт і гра продовжується.

Намалюй пісню

Гурток сидить в колі, кожен має картку паперу з числом і малює ілюстрацію до пісні, яку знає але нікому не каже, що це за пісня. Коли малюнки закінчені, їх передається вправо по колу. Кожен старається відгадати пісні, які ілюстрували інші учасники гри. Кожен робить свій власний список пісень які він відгадав. Виграє той, хто відгадає якнайбільше пісень.

Юнаки, юначки і виховники повернулися із пластових таборів і з ЮМПЗ де була добра нагода багато вживати української мови. Щоб ви могли далі вправляти мову, подаємо кілька ігор, в яких треба ГОВОРИТИ!



1. закінчи розповідь

Приладдя: Виховник приносить на сходинах торбу в якій є різні речі: напр. помпа для ровера, книжка, файка, пластовий ніж, кусок шкірки зі сира, листок дуба, і т. д. Виховник починає розповідь, говорить около 2 хвилини. Тоді перший юнак витягає з торби якийсь об'єкт, який він до цього часу не бачив. Він має продовжувати розповідь і вплести до розповіді об'єкт який він витягнув із торби. Говорить дві хвилини і тоді віддає розповідь наступному юнакові, який так само витягає об'єкт з торби і продовжує розповідь. Гра продовжується доки всі речі з торби не є витягнені. Тоді виховник закінчує розповідь.

гра з шапками

2. капелюхами

В торбі є різні накривтя на голову: напр. шапка поліція, військова шапка, беретка, солом'яний капелюх, жіночий капелюх з пір'ям, дитяча шапочка, і т. д. Виховник починає розповідь, перший юнак витягає шапку і продовжує розповідь, в яку вплітає особу якої шапку витягнув. Гра продовжується аж всі шапки з торби є зужиті. Виховник закінчує розповідь.

3. не кажи ТАК

Грачі сідають півколом або довкола стола. Один є ведучим і ставить запити то одному, то іншому грачеві. На кожний запит треба швидко відповісти, але при цьому не можна казати "так" чи "ні". Приклад: "Ти був в таборі?" - Відповідь: "Був". Той хто відповість словом "так" або "ні", змінює ведучого.

НІ

4. не кажи ТАК

Кожний в гуртку дістає 6 сухих фасольок. На знак, по два члени гуртка починають між собою розмову, але не мають вживати слова "так" чи "ні". Якщо хтось вживе заборонене слово, мусить дати одну фасольку тому, хто з ним говорить. Що дві хвилини виховник дає знак, і пари міняються. Розмови продовжуються із новою парою.

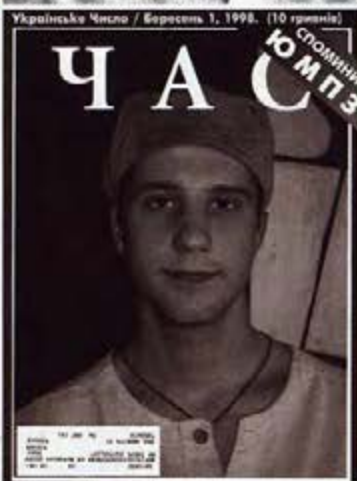
НІ



КОМП'ЮТЕРИ

Приклади, що можна
створити в програмі
Photoshop 4
із однієї знімки

(Знімка і Робота
Богдана Ружицького)





Перші Гетьманські Вірлиці Аргентини

В травні, 1998 року у Буенос Айресі нас відвідав Начальний Пластун пл. сен. Любомир Романків, який перевів іменування пластунок гетьманських вірлиць, перше в історії Пласту в Аргентині. Іменування відбулося в Пластовій Домівці в присутності представника Українського Посольства в Аргентині, Голови Української Центральної Репрезентації, представників різних українських організацій, цілої пластової родини, батьків і гостей. Пластунки Гетьманські Вірлиці Настя Агрес, Наталка Липинська і Тамара Заоборна з II-го куреня УПЮ-ок ім. Лесі Українки, своїми зусиллями заслужили цей пластовий ступінь.

(на знімці зліва: пл. геть. вірлиці Настя Агрес, Наталка Липинська і Тамара Заоборна із Начальним Пластуном)

Пл. Геть. Вір. Настя Агрес

В курені виконувала діловодства курінної, судді та господарки. Належить до кадри юнацьких та новацьких виховників. Одержала III-те пластове відзначення. Під час року є сестричкою роя Білки, кожного літа їде як булавна або інструкторка на юнацькі та новацькі табори. Так, була бунчужною, інструкторкою канойкарства та сестричкою. Була учителькою першої класи в Українській Рідній Школі при Просвіті, філія Сан Мартін. Кожного року бере участь в Інтернаціональній Виставці Книжок в Буенос Айресі, у відділі української книжки та культури, що організовують Українське Посольство в Аргентині та Організація Українських Професіоналів.

Пл. Гет. Вір. Наталка Липинська

Подруги з куреня вибирали її кілька разів щоб виконувала діловодства курінної, судді та писаря. Належить до кадри юнацьких та новацьких виховників. Дістала третє пластове відзначення. Була активною помічницею в головних святкуваннях 100-ліття української іміграції в Аргентині та допомагає у жіночій організації Союз Українок. Є сестричкою роя Їжаки та їздить на новацькі та юнацькі літні табори як сестричка, булавна або інструктор.

Пл. Геть. Вір. Тамара Заоборна

В курені була скарбником, курінною та суддею. Вона також належить до обох кадрів виховників. Здобула третє і четверте пластове відзначення за свою виховну працю. Була вчителькою садочку парафіяльної школи при Католицькій Катедрі та допомагала в організації святкувань 100 ліття української іміграції в Аргентині.

Як юначка, я завжди чула про Начального Пластуна та гетьманських скобів та вірлиць. Вони були для мене далекими прикладами пластування які жили в інших далеких сторонах світу. Я мала нагоду завітати Начального Пластуна і побачити що він, так як і я, людина. Що він, так як і я, пластун. Тепер він вже не є далеким прикладом а близьким другом. І тепер я маю коло себе трьох гетьманських вірлиць, які допоможуть мені своїм прикладом далі грати цю Велику Гру, що означає бути людиною.

пл. роз. Адріана Агрес



ТУТ І ТАМ

Сколівщина, УКРАЇНА

Літо. Сонечко ніжне. Вітерець легенький. Дощик ряснений. Усі пластуни і пластунки з нетерпінням чекають і радо зустрічають цю пору. Бо це табори, табори, табори. Це нові знайомства, нові друзі, безліч усмішок і купа щастя. Це нові випробування, які влаштовує таборова старшина і мати природа. При цьому таборовики гартують душу і тіло, виховують волю, єднуються у тісні вузли дружби, роблячи велику пластову сім'ю: гурток, курінь, станицю.



Від часу відродження Пласту в Україні, Стрийська станиця переводить табори і цього року юнацькі табори *Лицар* і *Скарбниця* проходили на Сколівщині за 3 км. від с. Корчин в урочищі Побук. Цілюще карпатське повітря, джерельна вода гірських потоків, добре і успішне таборівання, де найповніше проявляється таборовиками власна ініціатива – це складові щасливого юнацького життя. Тим більше, що основною ідеєю табору *Лицар* є плекання сили і тіла і духу.

Ідея табору *Скарбниця* – це збереження і поширення духовних скарбів українського народу. Яскравий цьому приклад – свято Івана Купала. Це надзвичайно поетичне свято краси, молодості і самоочищення. Цікаві обрядодії біля води і ватри які влаштовували таборовики у ніч 6-го на 7-ме липня. Хлопці готували ватру, а дівчата вбирали Марену і плели вінки. З настанням сутінків юнаки розпалювали ватру, через яку попарно стрибали; юначки пускали віночки на воду, передбачуючи своє майбутнє подружнє життя.



Всі фото: Богдан Яцишин

ст. пл. Богдан Яцишин



Юнацька вечірка в
едмонтонській домівці

ТУТ І ТАМ

Краматорськ, УКРАЇНА

Дорога подруго Оксано,

Щиро вдячний за пластову літературу, яку Ви передали для Краматорської станиці. Примірники Юнака не залежуються у станичній бібліотеці, наше юнацтво із задоволенням читає Ваш журнал. До речі, він у Краматорську не є зовсім новою; ми знайомі із Юнаком по журналах, виданих у 70-80 роки, декілька з яких є в нашому пластовому музеї. Але новітні Юнаки виглядають яскравіше, наповнені цікавими сучасними матеріалами, тому знаходять собі все більше нових друзів. "Життя в Пласті" О. Тисовського є для нас взагалі безцінним надбанням...

Вперше я зацікавився з Пластом у 1991 році, коли разом з іншими, був учасником молодіжного походу по Україні "Дзвін". Пізніше поїхав вчитися до Дрогобича, що на Львівщині, і з радістю знайшов там Пласт. З 1993 року почав пластовати, пройшов вишкіл виховників УПЮ, став виховником гуртка *Ягуари* 17-го куреня ім. Юрія Дрогобича де зв'язковим був пл. сен. Святослав Сурма, багаторічний провідник ЗБ в Україні, який став мені добрим другом і наставником в Пласті...

Закінчивши навчання, повернувся до Донецька і отримав посаду викладача на кафедрі української літератури Слов'янського педінституту. Продовжував тут займатися Пластом, заснував пластову станицю де зараз є 5 виховників, гурток *Ягуари* та *Орхідея*, рій *Тигренята*. Минулого року був обраний членом крайової таборової комісії та призначений уповноваженим КПС України в окрузі "Схід"...

У нас плянів багато але найголовніше – це те, що маємо досвідчених виховників та чудових юнаків і юначок, що не дадуть загинути українцям на зруйнованому Сході – у цьому бачу найголовнішу мету нашої діяльності...

ст. пл. Сергій Летенко

ЕДМОНТОН, КАНАДА

Юнацький вечір

В нашій пластовій домівці, в Едмонтоні, 2-го листопада відбулися дуже цікаві сходини. Ми, юнацтво, zorganizували формальну юнацьку вечірку. Хлопці і дівчата, всі, гарно поодягалися. Перше була дуже смачна вечеря, яку для всіх підготували деякі юначки. По вечері були танці; всі танцювали, говорили і співали під музику. Пл. роз. Маркіян Гавда був наш "Ді-Джей". Але не всі були з нами у великій залі; дехто пішов надолину грати в копаний м'яч (очевидно – хлопці). Але ми погодилися, що вечір був дуже цікавий і нам подобався.

пл. уч. Світлана Яровенко,
Лісові Мавки, УІ-ий курінь ім.
Уляни Кравченко, Едмонтон.



ст. пл. Сергій Летенко,
Станичний станиці Краматорськ



ЮНАК - журнал пластового юнацтва, видає Видавництво Пласт ЗСА-Канада, для всього юнацтва по світі. Передплати платунів в Канаді і ЗСА треба олагоджувати через КПСтаршину свого краю. Всі інші передплати можна надсилати до Адміністрації Видавництва. Річна передплата: \$25 (ам)

Матеріали до цього числа ЮНАК-а подали: пл. роз. Катря Кузьмович, пл. роз. Лариса Гудь, пл. вір. Лариса Спольська, пл. роз. Адріана Агрес, пл. уч. Світлана Яровенко, ст. пл. Ксеня Балух, ст. пл. Богдан Яцишин, ст. пл. Андрій Заярнюк КВ, ст. пл. Богдан Ружицький, ст. пл. Маркіян Микитюк, пл. сен. Ліда Палій, пл. сен. Христя Ковалик, пл. сен. Оксана Балтарович, пл. сен. Марта Кузьмович, пл. сен. Христя Желтвай, п. Володислав Суж

Привіти з таборів

ЮНАК дякує за привіти надіслані із наступних літніх таборів:

Міжкрайовий Вишкільний Табір Школа Булавних, Гантер, Нью Йорк, ЗСА / курінь *Ті що греблі рвуть*
Юнацький Табір, Писаний Камінь, Огайо, ЗСА / ст. пл. Роман Якубович і ст. пл. Тарас Лісовський - коменданти
Табір Юначок *Берегині Вогню*, Вовча Тропа, Нью Йорк, ЗСА / ст. пл. Нуся Гораківська - комендант
Табір Юнаків *Чорні Ворота*, Вовча Тропа, Нью Йорк, ЗСА / ст. пл. Василь Літепло - комендант
Табір Старшого Юнацтва *Сміємося Життю на Зустріч*, Вовча Тропа, Нью Йорк, ЗСА
Табір Новачок *Скарби Століть*, Вовча Тропа, Нью Йорк, ЗСА / сестричка Ретька-Стасюк - комендант
Початковий Табір Новацтва *Природна Забава*, Вовча Тропа, Нью Йорк, ЗСА / пл. сен. Петруся Пеславська - комендант

Пожертви на видавничий фонд Юнак-а

Ярослав Цюк і Олег Цюк, Пенсильванія ЗСА в пам'ять покійної дружини і мами, св.п. Ольги Цюк\$120

Українська Національна Кредитова Спілка, Монреаль, Канада.....\$100

Українська Народня Каса, Монреаль, Канада.....\$100

ЩИРА ПОДЯКА ВСІМ ЖЕРТВОДАВЦЯМ!

Відповіді



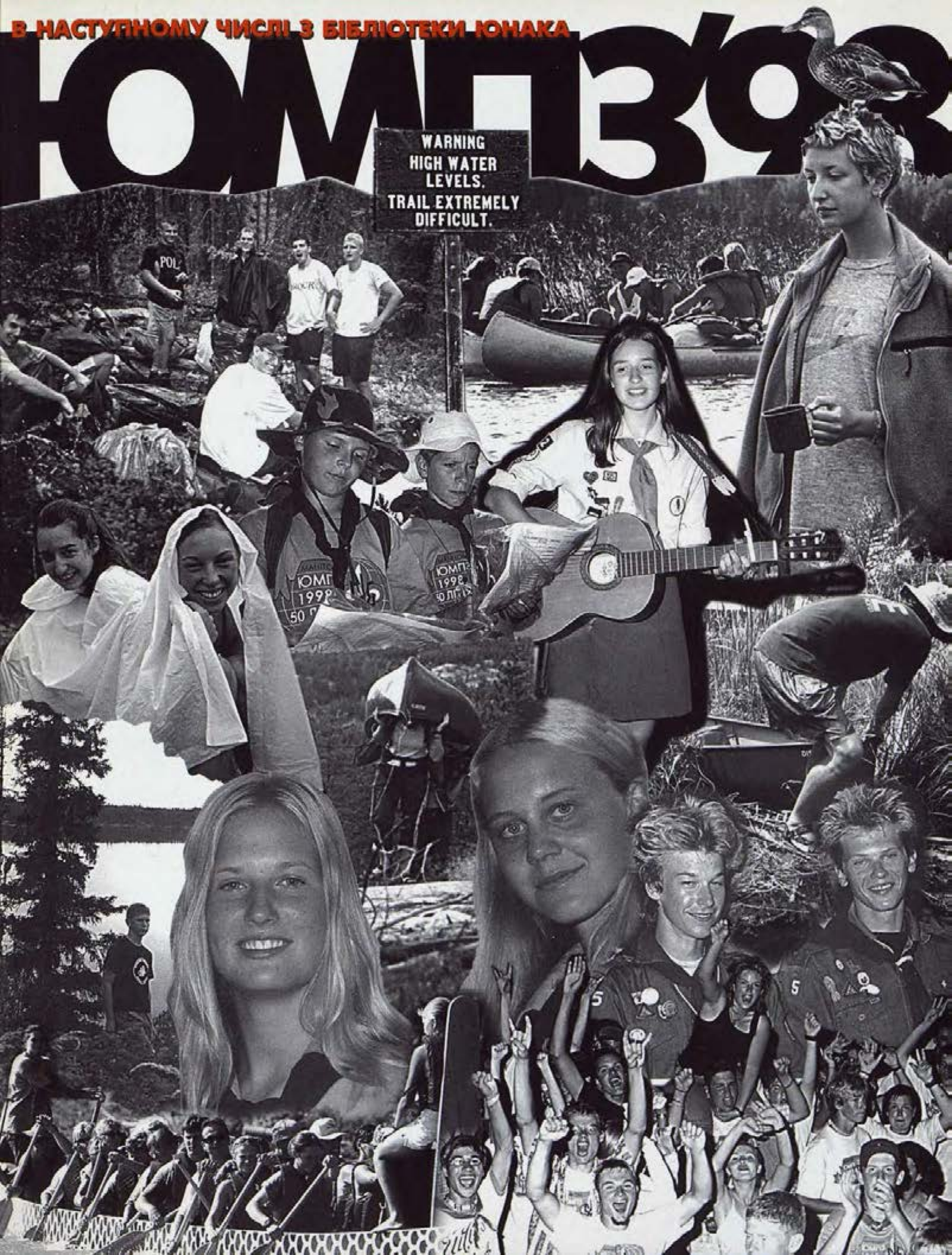
В числі 2/98 Юнака на сторінці *Гри* була поміщена *Загадка в Колі*. Ми оголосили, що хто перший пришле відповідь дістане несподіванку!

Першу відповідь ми дістали від пл. розвідувачок Дори і Тані Браун зі станиці Бафало, Н.Й. Вони написали, що як тільки журнал прийшов в пошти спільно взялися до загадки і поділилися роботою: Дора відчитала загадку а Таня відгадала загадку. Обіцяна несподіванка вже їм в дорозі!

Загадка в Колі: ЩО ЗА ТВАРИНА ЯКА НЕСЕ ЯЙЦЯ І ХОДИТЬ НА ЧОТИРЬОХ ЛАПАХ, Є СИНЬОЮ У ДЕЛАВАРІВ ФЕНІМОРА КУПЕРА І НАЙБІЛЬШОЮ НА ОСТРОВАХ У ТИХОМУ ОКЕАНІ?
Відповідь: ЧЕРЕПАХА

(Пояснення: у творах письменника Джеймса Фенімора Купера James Fenimore Cooper) індіанське плем'я Делаварів має намальоване синю черепаху на грудях; на Галапагоських островах (Galapagos Islands) живуть найбільші в світі черепахи.

(на фото: Дора і Таня Браун на ЮМПЗ'98)



В НАСТУПНОМУ ЧИСЛІ З БІБЛІОТЕКИ ЮНАКА

ЮМТЗ

WARNING
HIGH WATER
LEVELS.
TRAIL EXTREMELY
DIFFICULT.





Читайте в наступному числі про:

Пластові табори в Словаччині

Пластові табори в Америці

Пластові табори в Україні

Спортивну боротьбу

